木工罷工與否
現仍未能決定

片市佐治。加拿大社電。北部大陸內地木工。大都份投票贊成罷工。但小型之木工廠工人。則投票贊成工作。政府監視之罷工。二千名美洲國際木業工人。投票結果。十六間工廠決定罷工。另十六間工廠則主張不罷工。只差一票。故不能決定。故該木業工會。仍須定期開會。希望談判。以求確實解決此項罷工與否之事。

李悅南叔父仙逝訊

吻吆埠訊。本埠洪門老叔父李悅南翁。來加數十年。近因年老多病。前日往公醫院療治。不幸於十一月廿八日晨九時。藥石無靈。竟爾撒手塵寰。享壽七十有九歲。他生性慈祥。歷任洪門民治黨分部秘書之職。出財出力。任勞怨任。老成彫謝。殊深痛惜。李翁家人遠居祖國。本埠民治黨執事。追念賢勞。爲他辦理喪事。擇定於十二月四日下午二時。在委市活殯儀館。舉行喪禮。出殯歸土。葬於本埠華人墳場云。

組織公共市場

日內瓦。美聯社電。英國及十個其他歐洲之國家。現贊成成立一個集團。以求討論解決歐洲公共市場事。以避免歐洲稅務之競爭。惹起戰事爭執。

該十一個國家。均爲十七個國家組成歐洲經濟合作組織中之會員國。但其中有數個國家。未有參加公共市場之組織。

瑞士政府曾邀請該等國家。反對歧視。

公共市場會員國家。其中數國爲法國。西德。意大利。比利時。荷蘭。盧森堡。

CANADA

通 告

非移民入口而欲永久居留加拿大者

注 意

凡於一九五八年八月廿三日以前以非移民身份進入加拿大者可即向移民籍民部申請永久居留權。

此等於上述日期以前以非移民身份進入加境而欲家居於此者。請於一九五九年三月一日前速向就近之移民局申請加國永久居留權。

移民部當局將依照移民所需條件對一切申請書各別地考慮批准。

一九五九年三月一日以後。當局對加境內非移民對永久居留權的申請將嚴格地依照現行移民法規處置。

籍民移民部長
伊倫 化爾克勞夫

Ellen L. Fairclough

◎點問頓民治黨達權社鳴謝

啓者本黨社於十月廿六日舉行成立一週年紀念荷蒙各僑團僑領暨各埠洪門團體叔父昆仲爲贈祝詞賀金生花與經費同人等拜領之餘銘感五中謹將芳名臚列以申謝悃

點問頓民治黨達權社同人敬謝

總支部祝詞 吻吆達權社祝詞
卡城黨社廿元 伭嚀達權社十元
錦碌黨社八元 大漢公報 滿城黨社
域埠黨部 沙城黨部 柯地和黨部
列必治黨社 蘭頓黨部 雲埠達權社
都城達權 片市阻治達權 企城達權
伭嚀黨部 砵亞板汝黨部 尾城黨部
域埠達權總社 黨近黨部 華僑公所
馬氏公所 黃江夏堂 國民黨 每賀金
五元 雲埠黨部三元 以上每祝詞
協和 教會 婦女會 學校 十元
朱進湛合家 張椿積 方奕驂 黃開強
同益公司 每賀金十元
朱沛國堂 弊世鐘劇社 馬炳輝合家
廖崇恩合家 余鴻惠 朱國良 馬若夢
馬奕棠 黃桂棠 林三合 日新公司
嶺南酒家 劉祖器 梁厚 司徒慶厚
朱由星 司徒琳 黃文燦 陳典豪
陳皐鳴 黃賓深 馬炳坤 馬永華
馬昌管 馬鏡河 馬兆政 黃蓉芳
鄧岳 鄧德 朱開傑 馬立民 以上
每賀金五元 周家處四元
朱子峯 益華公司 馬華焯 梁煥廷
曾黔禺 盤琟隆 周、靈 謝彥深
陳景夫人 張炳進 每賀金三元
周家超 譚龍 余子燕 每二元
梁祝平 馬才詠 馬億倫 馬華軒
趙龍願 馬長宗 黃啓根 雷權炎
馬本孔 盤文炳 馬炳楄 馬爲佐
合益隆 共賀儀十元 花籃成座
廣興公司生花 新世界酒家生花

◎哀 謝

先考諱華卓字崇球廖公府君慟於民國四十七年十一月十九日積閏享壽六十有四歲不孝勳棟現視含殮經於同月廿六日下午二時在加蘭天堂殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬於「火士黨」墳場叨蒙 宗親戚友誼惠賜賻儀鮮花并親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 李氏泣淚稽衽
孤子 勳棟泣血稽顙
孤女 美容（適蔣門）泣血稽衽
媳婦 黃氏拭淚稽衽
孫男 炎能拭淚頓首
孫女 艷珠拭淚稽衽
子壻 蔣扶疇拭淚鞠躬
外孫 健威健民拭淚鞠躬

惠賜芳名 恕不稱呼
沙堆僑安總會素車 沙堆僑安會會員
花圈 車二 賻儀廿元 敘倫公所花圈車
賻儀九元 雅雲房花圈車三賻儀十一元
黃邦英花圈車賻儀十元 林英扶合家
花圈 賻儀五元 崇盾 美綸鞋店 崇壯
勳達使庭仝 胡賀源胡賀煜曾卓仝
周瑞秀合家 陳萬有合家 陳炳倫合家
諸杰餐館 以上俱花圈素車
薛社李源同車 偉尙合家 勳結合家
崇衡合家 陳顯明合家 周宏新合家
陳有寬合家 周瑞秩合家 徐發起合家
周高祥合家 曾勤興 彭民強 愛市打
餐館 以上俱花圈
（如有漏登 希爲原諒）

◎哀 謝

先考諱蝦仔字家論鄭公府君痛于民國四十七年十一月二日下午六時半以病終于黨近埠西醫院積閏享壽九十有二歲不孝煥源遠居祖國不克親視含殮閒耗澄禮成服荷蒙 榮陽堂分部與民治黨分部協同發部募捐善欵而得葬費有着復蒙 堂兄珍聲與榮陽分堂民治黨分部執事等辦理喪事經于同月八號午后一時在黨近殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬于華人新墳場叨蒙宗親戚友黨誼世好等惠賜賻儀生花并親臨執紼素車致送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

惠賜列后 哀孤子 煥源泣血稽顙 恕不稱呼

鄭珍聲壹百元花圈素車 鄭家銑二十元
花圈車 鄭就光合家十五元花圈車
黨近民治黨 鄭榮陽分堂 鄭端聲
鄭賀聲 每十元花圈車 鄭儀聲五元
花圈車 鄭尙焯 堯家 家滋 焯倫
忠梅 錦鏞 每五元 鄭尙舜 慶溥
聲棟 新鉅 每三元 鄭遠墀 修榮
國裕 如振 蓮好 家賀 尙積 家敦
珏聲 慶榮 發家 慶歡 秋長 厚寧
彪聲 慶麟 忠潤 成球 銓聲 忠榮
忠偉 正璞 尙茂 厚健 新法 永欣
尙藝 庭槐 齊鉅
張熾炳 岳如利 胡華錫 岑池福
陳植 徐連朋 周瑞洪 以上每二元
鄭振進 秋良 尙棧 宗女、鐮聲
厚接 業鵬 慶順 厚瑛 銳聲 振灼
厚堆 伯祥 質純 尙溢 潤英 元偉
忠惠 榮洽 樹培 華權 厚洄 厚灼
頌廷 榮康 忠禧 基逵 爵寧 福謀
春榮 如興 新滋 春益 權活 樑業
逸章 厚滋 和聲 尙源 漢枰 瓊聲
灼均 憶波 業廣 華鍊
周憲煜 謝添 楊重生 徐沛 吳英輔
岑球 陳敖 馬少伯 武連發 楊安
江彥 馮基 岑坤 楊英 楊煜 岑煜
黃滋 楊健宏 周子光 周梅光 李其
馮業沙 陳振洪、駱廣 曾吉晉
周月德 周德堯 李成 李暢容
馮双德 曹餘登 阮仁壽 周新榮
楊均濂 唐日興 陳官策 鄧長
周憲戍 關國寧 馮百信 李林
沈美潮 李松 陳文祿 黃保就 黃秋
馮灼 彭紹 徐林 曾積良 以上每一元
蘇洪 李享 鄭慶饕 馮立恩 每五毛

◯好生意餐館
連新樓實業出賣

在于沙省委半埠。良好餐館一間。樓上新建有現代式房。合家眷十多人居住。取價廉。因本人欲謀退休。迫要出賣。如有意者。請來商量。

Club Cafe Box 933 Weyburn, Sask.

祇交現欵二千九百元

本埠一街東邊什屋出賣。共有房十幾個。有大入息。初收現銀二千九百元。其餘每月充錄期。利息好平。賣主欲往加東謀事。所以出賣。如意者請打電話與賣主洽商。 電話 HA 6548L

◎哀 謝

先室李門胡氏安人不幸以病棄世經於十一月廿七日下午二時假座網卑李順殯儀館舉行出喪禮安葬歸土叨蒙 宗親戚友惠賜賻儀花圈一一對靈泣領復荷親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感肅此哀謝 伏維矜鑒

厚惠芳名 恕不備載

制弟李崇廣率男炳華炳榮炳明
炳林炳登泣謝

△林漢華啓事

漢華不才。屢承僑團友好。及中山隆鎮同鄉會諸君錯愛。選任職員。附隨驥尾。至爲感激。茲因俗冗繁忙。無暇兼顧。決意來年所有團體職責。一概謝辭。以免誤公。先此聲明。統希亮察。幸甚。

△補 遺

達權總社第四十二週年紀念鳴謝。漏登黨近埠黨社仝賀金十元祝詞一通。合行補載。

招商代理 利權優給
期內定貨 利權同享

榮榮臘味製造廠

一萬榮

MU 4-0821
新電話苗曹四〇八二一

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

人類聖誕 民族冬季
冬季大平賣一個月
由十一月廿號起至十二月廿號止
加拿大批發價目 ▲過國另計▼
頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅一元
金銀潤每磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每打一元
兩大節期總大平賣
雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia Sts.
Vancouver, B.C.

鑽石戒指
乍連遮錶仔
純銀器具
送禮物品 非常豐富

顯利卜首飾公司

學費以二五折計算
亞打摩梨 華人 開設 跳舞班

每星期祇收學習二元，請參加亞打摩梨快樂的生活！本校設有四十個俱樂部，其中包括青年俱樂部，四十歲以上俱樂部，夫婦俱樂部等等任由你選擇，請你隨時來詢問或報名，

ARTHUR MURRAY
166 W. HASTINGS MU.4-2477
DIRECTOR L. A. MILLER

TV TV
ONDOY & BRO
TV & RADIO SERVICE
Antenna, Alteration,
Installation, & Repair
359½ Powell St.
Vancouver 4. B. C.

本兄弟專接修理傳真機收音機裝天線等價錢相宜服務快捷不論大小工作一律歡迎 安仔兄弟啓

電話 MU 1-9616
對面海 YU 7-1554
夜 MU 4-9994

奇 奇
HA 2222

專門修理
傳真機
收音機
各種電器
免費接送
快捷妥當

◯靴店洗熨生意出賣

修補靴店。兼乾濕洗熨生意出賣。連合在一間舖位。740 Denman St.

◯亞省列城興旺餐館出賣

本餐館位於亞省列必治埠旺街右鄰旅店左鄰戲院傢俱具全新式設備冷熱氣開放一向生意興旺今因各伴年高力倦願將生意全盤出賣如有梓里有意者請來面議或函商均可勿失良機 Ritz Cafe 主人謹啓

328-5th St. S. Lethbridge, Alta.

△黃江夏總堂啟事

逕啓者。本總堂民國四十七年度職員。行將任滿。現照往年辦法。分發「報名候選册」。於各宗人商戶。及房口。以便盡足義務之堂員。報名候選明年職員。並定於十二月二日止截。仰我堂員踴躍報名候選爲盼。

雲高華加拿大黃江夏總堂啓